

**Chỉ dẫn:** *Lệnh Cấm Sau Khi xử* (mẫu đơn DV-130, JV-255 hoặc JV-265) phải được đính kèm với mẫu đơn này.

Chỉ nhằm mục đích  
thông tin  
Không nộp lên tòa

Điền tên tòa và địa chỉ đường/phố:

Tòa Thượng Thẩm California, Quận

Điền số vụ:

Số Vụ:

Không nộp lên tòa

**1 Người Được Bảo Vệ**

Tên: \_\_\_\_\_

**2 Người Bị Cấm**

Họ Tên: \_\_\_\_\_

Địa chỉ: \_\_\_\_\_

Thành Phố: \_\_\_\_\_ Tiểu Bang: \_\_\_\_\_ Mã Bưu Chính: \_\_\_\_\_

**3 Gia Hạn và Hết Hạn**

Đơn xin gia hạn lệnh cấm đính kèm:

a.  **Được chấp thuận.**

Lệnh cấm đính kèm được gia hạn và sẽ (đánh dấu vào một ô):

(1)  Hết hạn vào (phải được gia hạn thêm ít nhất 5 năm nữa)  
(ngày): \_\_\_\_\_ (giờ): \_\_\_\_\_  SA  CH hoặc  nửa đêm

(2)  Không hết hạn (lệnh vĩnh viễn)

(\*Các lệnh về quyền nuôi con và quyền thăm con, tài sản và cấp dưỡng có thể đã được thay đổi (sửa đổi) và có thể khác với các lệnh được ban hành trong lệnh cấm đính kèm.)

b.  **Bác đơn.** Lệnh cấm đính kèm hết hạn như đã nêu trong lệnh đó.

**Đây là Lệnh Tòa.**

**4 Phiên Xử**Phiên tòa đã diễn ra vào (ngày): \_\_\_\_\_ lúc (giờ): \_\_\_\_\_  SA  CH

Những người này đã có mặt tại phiên tòa (đánh dấu vào tất cả các mục phù hợp):

- Người trong mục ①  Luật sư của người có tên trong mục ① (tên): \_\_\_\_\_
- Người trong mục ②  Luật sư của người có tên trong mục ② (tên): \_\_\_\_\_

**5  Phí và Chi Phí Luật Sư**Người có tên  trong mục ①  trong mục ② phải thanh toán các khoản lệ phí luật sư và án phí sau:

Thanh toán cho: \_\_\_\_\_ Nội dung: \_\_\_\_\_ Số tiền: \$ \_\_\_\_\_ Ngày đến hạn: \_\_\_\_\_

Thanh toán cho: \_\_\_\_\_ Nội dung: \_\_\_\_\_ Số tiền: \$ \_\_\_\_\_ Ngày đến hạn: \_\_\_\_\_

**6 Người thực hiện tổng đạt trong ①**

(Chọn a hoặc b.)

a.  **Không cần bằng chứng tổng đạt nào khác.** Người có tên trong mục ① và ② đã có mặt tại phiên tòa, trực tiếp hoặc từ xa (qua điện thoại hoặc tham gia cuộc họp trực tuyến) hoặc, đồng ý bằng văn bản đối với lệnh này.b.  **Người có tên trong mục ② không có mặt.** Người có tên trong mục ① phải yêu cầu người có tên trong mục ② tổng đạt một bản sao của lệnh này bằng cách (chọn tất cả các đáp án phù hợp):(1)  Gửi qua đường bưu điện (theo địa chỉ ghi trong mẫu đơn DV-710)(2)  Khác: \_\_\_\_\_(3)  Tòa án đã ấn định một phiên tòa về việc tuân thủ nguyên tắc sử dụng súng cầm tay và đạn dược. Người có tên trong mục ① phải yêu cầu người có tên trong mục ② tổng đạt một bản sao của lệnh này trước:(a)  Tổng đạt tận tay trước (ngày): \_\_\_\_\_(b)  Gửi qua bưu điện đến địa chỉ mới nhất được biết của người trong mục ② trước (ngày): \_\_\_\_\_**Đây là Lệnh Tòa.**

**7 Không Có Lệ Phí Khi Tổng Đạt (Thông Báo) Cho Người Bị Cấm**

Cảnh sát trưởng sẽ tổng đạt lệnh này miễn phí. Nếu quý vị muốn cảnh sát trưởng tổng đạt hồ sơ của quý vị, (1) điền đầy đủ thông tin vào mẫu đơn SER-001, *Yêu Cầu Cảnh Sát Trưởng Tổng Đạt Hồ Sơ Tòa Án* và (2) gửi mẫu đơn SER-001 và một bản sao của lệnh này cho cảnh sát trưởng.

**8  Các Trang Đính Kèm**

Tất cả các trang đính kèm là một phần của lệnh này.

- a. Số trang đính kèm trong mẫu đơn ba trang này: \_\_\_\_\_
- b. Tài liệu đính kèm bao gồm các mẫu đơn (*đánh dấu vào tất cả các mẫu phù hợp*):

DV-820

Khác: \_\_\_\_\_

**Chữ Ký của Thẩm Phán**

Ngày: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
*Thẩm Phán hoặc Viên Chức Tư Pháp*

**Chứng Chỉ Tuân Thủ VAWA**

Lệnh cấm (bảo vệ) này đáp ứng tất cả các yêu cầu “uy tín và hoàn toàn tin cậy” của Đạo Luật Chống Bạo Hành Phụ Nữ, 18 U.S.C. mục 2265 (1994) (VAWA) khi có thông báo về người bị cấm. Tòa án có quyền tài phán đối với các bên và vấn đề liên quan; người bị cấm đã hoặc sẽ nhận được thông báo và có cơ hội kịp thời nói lên ý kiến của mình theo quy định của pháp luật của khu vực tài phán này. Lệnh này có hiệu lực và có quyền thi hành ở từng khu vực tài phán trên khắp 50 tiểu bang của Hoa Kỳ, Đặc khu Columbia, tất cả các vùng đất của bộ lạc và tất cả các lãnh thổ, khối thịnh vượng chung và thuộc địa của Hoa Kỳ và sẽ được thi hành như thể đó là một lệnh của khu vực tài phán đó.

(Lục sự sẽ điền vào phần này.)

*Chứng Nhận của Lục Sự*  
[dấu triện]

**—Chứng Nhận của Lục Sự—**

Tôi chứng nhận rằng *Lệnh về Đơn Xin Gia Hạn Lệnh Cấm (mẫu DV-730)* là sao y bản chính của bản gốc trong hồ sơ của tòa.

Ngày: \_\_\_\_\_ Lục Sự, ký thay \_\_\_\_\_, Phó

**Đây là Lệnh Tòa.**